



1973 April 10

466

## CANCELLAER ENDE RAEDEN

Van Haere Majesteyts Souvereynen Raede  
des Vorstendoms Gelre &c.

**A**ls oo Haere Majesteyt tot welsyn van desselfs Koninklycken Dienst goedt-gevonden heeft te ordonneren voor haere Trouppen in dese Nederlanden, dat de Pasporten, die gegeven worden aan de Onder-Officiers ende Soldaeten gaende in semestre oft op verloof, oft wel oock voor den Dienst gecommandeert wordende ten platten Lande, sullen moeten worden geschreven in de Taele van het Landt, om alsoo voor te komen, dat dc Deserteurs geen quaedt gebruyck en maecken van de onkundigheydt ende licht-geloovigheydt der Waghten ende Luydens van de Wetten der Plaetsen alwaer sy souden moghen passeren, mits hun thonnende als Pasporten eenige stukken geschreven in Taele aan hun onbekent: Soo Is't, dat Wy, ingevolgh de Depêches, die Wy daer-over hebben ontfangen in date den 31. Meert laestleden, hier-by verklaeren, dat allen dusdaenigen Onder-Officier oft Soldaet, die, te beginnen van den 1. Mey naestkomende, sigh sal bevinden onversien van eene Pasport geschreven in de Landts-gebruyckelycke Taele, sal moeten worden aengehouden ende gebroght naer het Guarnisoen der Trouppen het naestgelegen aan de Plaets van het arrest; ende sulcks op de Pene gestatueert by de Ordonnantien uyt-gegeven tot verhoedinge der Desertie.

Wy ordonneren alle ende jegelyck, die dit aengaen magh, sigh hier-naer te reguleren: ten effecte van welk Dese sal worden gepubliceert ende geaffigeert alomme daer het behoort. Aldus gedaen in de Cancellerye binnen Ruremonde den 10. April 1773. Was geparapteert TACK.  
vt. Onderstaendt Ter Ord<sup>tie</sup>. van den Hove was geteekent  
**S. A. RAMAECKERS.**

---

Tot Ruremonde, by DIONYSIUS MACKAY, gesworen Boeckdrucker van Haere Majesteyts Souvereynen Raede des Vorstendoms Gelre.

Croonmaatse Raechende  
de Taelen waer in de Paspoer-  
ten aan de Onder Officiers ofte  
soldaaten moeten geschreven  
worden

10. April 1773.